



L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS DE LANGUES SECONDES



Wendy Carr a quitté le Conseil national à titre de représentante de la Colombie-Britannique et est devenue la nouvelle administratrice par mandat spécial, octobre 2009.



La Sénatrice Claudette Tardif et John Erskine à l'ouverture et réception du premier congrès *Langues sans frontières*, Edmonton (AB), 2009.



Le président sortant, John Erskine; Larry Vandergriff (récipiendaire du prix Robert Roy) et la présidente Valerie Pike, prix Robert Roy, octobre 2009.



Signature de l'entente de partenariat conclue par Glenn Cake (CDLI) et John Erskine (ACPLS), octobre 2009.



L'ACPLS a mené un sondage national en ligne sur la situation actuelle du personnel enseignant de l'ALS/ESL, dirigé par le professeur Leif French, Université du Québec à Chicoutimi.



Joanne Robinson a animé la séance portant sur le développement de modèles de programmes de mentorat/coaching destinés aux enseignants L2.



PLEINS FEUX SUR : ► DÉVELOPPEMENT DE LA RECHERCHE ET DIFFUSION

Rapport annuel 2009-2010

Développement de la recherche et diffusion

Nos réalisations

L'ACPLS s'est taillé une mission et une vision claires, des orientations stratégiques clés et des priorités. L'ACPLS a élaboré des façons d'atteindre des objectifs significatifs dans cinq principaux secteurs stratégiques de manière à solidifier son rôle directeur dans l'enseignement et l'apprentissage efficace d'une langue seconde (ou autre) au Canada :

- Soutien et services aux membres
- Développement de la recherche et diffusion
- Réseautage et partenariats
- Sensibilisation du public, médias et relations gouvernementales
- Capacité organisationnelle

Développement de la recherche et diffusion

Nos séances de perfectionnement professionnel

L'ACPLS Chez Vous (CCV) est une séance de perfectionnement professionnel d'un jour qui se concentre sur un thème particulier ou qui est axé sur l'expertise d'un conférencier choisi. On a présenté sept CCV régionaux en 2009-2010 :

1. CCV Winnipeg, le 14 avril 2009, sur la littérature, l'évaluation/travailler avec le CECR et le PEL, présenté par Miles Turnbull, John Erskine, Carlos Soler Montes, Thomas Chaurin et Caterina Sotiriadis
2. CCV Edmonton, le 27 avril 2009, sur la communication orale/stratégies de littérature et évaluation, présenté par Bev Anderson
3. CCV Frédéricton, les 30 avril et 1^{er} mai 2009, sur la culture francophone/célébration des langues, présenté par André Charlebois
4. CCV Halifax, le 8 mai 2009, sur le soutien fourni aux enseignants de l'anglais langue seconde, présenté par Tara Shahparaki et Stéphane Lacroix
5. CCV St John's, le 29 mai 2009, sur la motivation/réactions, présenté par Jim Howden
6. CCV Shippagan, le 13 juillet 2009, sur la culture francophone, présenté par Louisel Pelletier-Robichaud
7. CCV Regina et Saskatoon, les 22 et 23 février 2010, sur la littérature en L2, présenté par Roy Lyster

Nos congrès nationaux

En 2009, on a lancé la nouvelle marque du congrès national biennal de l'ACPLS pour les enseignants de langues secondes, *Langues sans frontières*, tenu les 21, 22 et 23 mai à Edmonton (AB). Le congrès a été présenté par l'ACPLS en collaboration avec l'*Institute for Innovation in Second Language Education* aux Écoles publiques d'Edmonton. Nous avons accueilli plus de 600 délégués de partout au Canada et de l'étranger, et avons fourni des occasions stimulantes de perfectionnement professionnel et de réseautage pour les enseignants de langues secondes qui ont pu communiquer avec des collègues, et visiter divers programmes de langue des Écoles publiques d'Edmonton avant le congrès.

Parmi les conférenciers et présentateurs invités de premier plan, on comptait, entre autres, Milton Bennett, Helena Curtain, Jim Cummins, David Little et S.N. Greymorning. Plus de 75 animateurs du Canada, des États-Unis, de l'Irlande, de la Chine, du Japon, de l'Espagne, de l'Allemagne et de la France ont animé des séances.

Parmi les activités et divertissements culturels uniques, on comptait, entre autres, une chorale scolaire de l'*American Sign Language*, une danse du dragon présentée par une école d'enseignement du chinois, des danseurs ukrainiens d'Edmonton, un guitariste espagnol, un amuseur électro-pop allemand, les danseurs *Cree Yellow Ribbon*, de même qu'une présentation du film en français *Raconte-moi ta langue*. La salle des exposants a accueilli plus de 85 exposants et a offert 38 séances d'information par des éditeurs et des organismes de langues secondes.

« *Le congrès Langues sans frontières a été le meilleur congrès linguistique auquel j'ai jamais assisté – des séances stimulantes sur divers thèmes, d'excellents conférenciers, une présentation formidable des ressources, des mini-séances amusantes... J'en ai appris beaucoup et je me suis bien amusé.* »

— W.N., consultant, Alberta

Photos :

Gauche : Le comité de la conférence Langues sans frontières

Milieu : La Sénatrice Claudette Tardif et John Erskine

Droite : Janice Aubry et Milton Bennett, un des conférenciers invités

Nos projets

a. Appui pour les enseignants et les programmes FLS et ALS

- Distribution aux membres : le magazine imprimé *Réflexions* (mai et octobre 2009, et février 2010), le *Calendrier du professeur de langues de l'ACPLS* (décembre 2009) et la ressource PDF *Semaine de la langue française* (mars 2010).
- Amélioration de l'accès à des ressources de qualité sur notre site web et dans nos bulletins mensuels en ligne, y compris l'affichage de nouveaux vidéoclips et de balados.
- Appui d'un colloque de perfectionnement professionnel axé sur la recherche animé par CCERBAL, Université d'Ottawa, et intitulé *L'apprentissage d'une langue en situation formelle ou informelle d'immersion : Nouvelles perspectives pour la recherche et les politiques gouvernementales*, qui a eu lieu les 30 avril et 1^{er} mai 2009. Les conférenciers invités, Miles Turnbull et Michael Salvatori, ont présenté *Le Cadre européen commun de référence pour les langues et Portfolio des langues : Un éventuel cheminement pour appuyer le développement linguistique des enseignants en formation et en service*.
- Appui pour le *Symposium spécial sur la formation des enseignants(es) de FLS et ALS : Évaluation, réalisation et avancement dans les langues officielles du Canada* de l'Association canadienne de linguistique appliquée (ACLA), le 29 mai 2009. Un membre du conseil de l'ACPLS, Michael Salvatori, a co-présidé l'événement avec Paula Kristmanson. L'ACPLS a élaboré et affiché une série de vidéoclips accompagnés de fiches de renseignements découlant de cette activité.
- En partenariat avec l'ILOB, a offert pour la deuxième fois une occasion de perfectionnement professionnel de dix jours : Université d'été pour les enseignants et enseignantes de FLS, Université d'Ottawa, juillet 2009.
- Publication du rapport de recherche *Profil et cheminement – Appuis pour le développement des compétences pédagogiques, linguistiques et culturelles des enseignants du FLS*, Michael Salvatori et Alina MacFarlane, chercheurs principaux, octobre 2009.

- Réalisation d'un sondage national en ligne sur la situation actuelle du personnel enseignant de l'anglais langue seconde (ALS), du 11 janvier au 19 février 2010, dirigé par le professeur Leif French, Université du Québec à Chicoutimi.
- Achèvement du sondage *Mentorat/coaching* à l'automne 2009. L'ACPLS a organisé une séance de deux jours sur le *Développement de modèles de programmes de mentorat/coaching destinés aux enseignants L2*, animée par Joanne Robinson et tenue à Ottawa (ON) les 3 et 4 février 2010. Les informations recueillies seront incorporées dans un nouveau projet d'appui pour les enseignants.
- Formation d'un comité d'administrateurs, de conseillers en orientation et de fédérations d'enseignants qui appuient les programmes de langues secondes; la première réunion a eu lieu le 18 janvier 2010. Le comité a donné les grandes lignes d'une série de six folios intitulés *Leadership pour des programmes FLS réussis* sur des thèmes particuliers en vue d'aider les directeurs à appuyer les enseignants de FLS et leurs programmes. On a établi un partenariat avec l'ACPI en vue d'élaborer et de diffuser les folios.

b. Associations linguistiques et soutien coopératif (ALSC) avec le Centre européen pour les langues vivantes (CELV), Graz, Autriche

- Participation à un comité de projets multinationaux et multilingues (français, allemand et anglais) avec comme objectifs de favoriser une meilleure collaboration entre les réseaux d'associations de langues et de diffuser les publications du CELV.
- Publication dans *Réflexions* d'articles sur la participation canadienne à des ALSC de même qu'à d'autres équipes de projets de recherche du CELV, et ajout dans le bulletin mensuel d'une section sur les nouvelles du CELV.

c. Appui pour les enseignants et les programmes internationaux de langues

- Élaboration d'un jeu oral multilingue axé sur l'étudiant, *Parlerama*, qui sera diffusé en septembre 2010.
- Compilation des expressions linguistiques dans les anciens calendriers en vue de créer une ressource de soutien pour l'enseignant; à élaborer à l'automne 2010 pour être publié à l'hiver 2011.



Nos résultats

Nos bulletins mensuels en ligne

- Plus de 6 200 abonnés au bulletin *ALS et langues vivantes*
- Plus de 6 400 abonnés au bulletin *FLS*

Notre site web

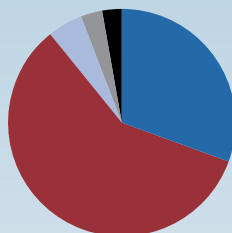
- 1 651 059 visiteurs cette année; en moyenne 5 289 visiteurs par jour
- 5 561 756 documents consultés
- 695,36 Go de largeur de bande utilisés

Nos membres

- 21 % de nouveaux membres – 79 % de membres ayant renouvelé leur adhésion
- 5 279 membres actifs répartis dans l'ensemble du Canada
- 56 membres étrangers

Membres par catégorie

- Membres étudiants (1 638) 31 %
- Membres affiliés (3 130) 59 %
- Membres individuels (253) 5 %
- Adhésion à titre gracieux (169) 3 %
- Membres institutionnels (141) 2 %



Our members by province	
Yukon	12
Territoires du Nord-Ouest	20
Nunavut	6
Colombie-Britannique	906
Alberta	629
Saskatchewan	420
Manitoba	293
Ontario	1 350
Québec	501
Nouveau-Brunswick	128
Nouvelle-Écosse	760
Île-du-Prince-Édouard	37
Terre-Neuve	177

Exercice financier – bilan des opérations (exercice financier se terminant le 31 mars 2010)

Recettes	2010
Contributions du ministère du Patrimoine canadien	548 000 \$
Contrats passés avec Patrimoine canadien	33 850 \$
Cotisations des membres	36 234 \$
Vente de publications	9 979 \$
Autres recettes (contrats, frais d'inscription, annonces publicitaires, subventions, intérêts)	253 551 \$
Total	881 614 \$

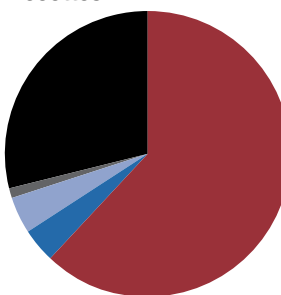
Dépenses	
Salaires, avantages sociaux, personnel contractuel	268 530 \$
Déplacements et hébergement	267 569 \$
Honoraires professionnels et consultants	122 083 \$
Impression et publicité	121 555 \$
Coûts opérationnels	102 024 \$
Autre	5 220 \$
Bourse – Bourses des enseignants	4 000 \$
Total	890 981 \$

Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses **(9 367 \$)**

État de l'évolution de l'actif net

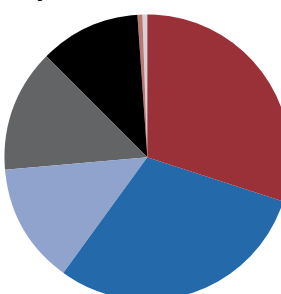
Solde, début de l'exercice	111 529 \$
Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses	(9 367 \$)
Solde, fin de l'exercice	102 162 \$

Recettes



- Contributions du ministère du Patrimoine canadien – 548 000 \$ (62 %)
- Contrats passés avec Patrimoine canadien – 33 850 \$ (4 %)
- Cotisations des membres – 36 234 \$ (4 %)
- Vente de publications – 9 979 \$ (1 %)
- Autres recettes – 253 551 \$ (29 %)

Dépenses



- Salaires, avantages sociaux, personnel contractuel – 268 530 \$ (30 %)
- Déplacements et hébergement – 267 569 \$ (30 %)
- Honoraires professionnels et de consultants – 122 083 \$ (14 %)
- Impression et publicité – 121 555 \$ (14 %)
- Les coûts opérationnels – 102 024 \$ (11 %)
- Autre – 5 220 \$ (1 %)
- Bourses des enseignants – 4 000 \$ (1 %)

Nos faits saillants, mois par mois



Richard Clément, Directeur de l'ILOB et doyen associé de la Faculté des arts

30 avril et 1^{er} mai 2009

L'ACPLS fournit un appui pour le colloque du CCERBAL, Université d'Ottawa, *L'apprentissage d'une langue en situation formelle ou informelle d'immersion : Nouvelles perspectives pour la recherche et les politiques gouvernementales*, avec les conférenciers invités, Miles Turnbull et Michael Salvatori, qui présentent le *Cadre européen commun de référence pour les langues et Portfolio des langues : Un éventuel cheminement pour appuyer le développement linguistique des enseignants en formation et en service*.

21, 22 et 23 mai 2009

L'ACPLS organise son premier congrès biennal *Langues sans frontières* à Edmonton (AB), auquel ont assisté plus de 600 enseignants de langues secondes. Parmi les conférenciers invités, on compte la sénatrice Claudette Tardif, Dr Jim Cummins, Dr Milton Bennett et Dr David Little.



Callie Mady et Wendy Carr

29 mai 2009

L'ACPLS appuie l'Association canadienne de linguistique appliquée (ACLA) pour le *Symposium spécial sur la formation des enseignants(es) de FLS et ALS : Évaluation, réalisation et avancement dans les langues officielles du Canada*. Michael Salvatori, représentant du Conseil d'administration de l'ACPLS, copréside l'activité avec Paula Kristmanson. Sarah Du Broy, l'Agente des communications de l'ACPLS, aide à coordonner l'enregistrement vidéo de séances particulières puis à les afficher sur le site www.caslt.org. L'ACPLS accorde aussi une bourse à Craig Buckland lui permettant d'assister au symposium.

Du 6 au 17 juillet 2009

La deuxième *Université d'été pour les enseignants et enseignantes de FLS de l'ACPLS/ILOB* (français de base, français intensif et immersion en français) a lieu à l'Université d'Ottawa, les points de convergence étant la technologie et la culture en classe de langue seconde.



Les participants de l'Université d'été

13 juillet 2009

Une activité *l'ACPLS Chez Vous* axée sur la culture francophone a lieu à Shippagan (NB) avec Louisel Pelletier-Robichaud comme animatrice.

25, 26 et 27 août 2009

L'ACPLS appuie le *séminaire d'été des enseignants de japonais de la Colombie-Britannique*, qui a lieu à Burnaby (CB), en octroyant 300 \$ en bourses de voyage (trois bourses de 100 \$ chacune pour les participants venant de l'extérieur de la ville) de même que 700 \$ pour couvrir les coûts associés aux repas du midi pour le séminaire de trois jours.

4 septembre 2009

L'ACPLS célèbre le 40^e anniversaire de la *Loi sur les langues officielles* en encourageant ses membres à souligner cet anniversaire important avec leurs élèves et à approfondir leur compréhension de son effet profond sur le passé, le présent et l'avenir de notre pays.

1^{er} et 2 octobre 2009

L'AGA et la *Journée de réseautage de l'ACPLS*, auxquels assistent 50 personnes représentant des groupes L2 intéressés, a lieu à Ottawa (ON). John Erskine (à droite) devient président sortant de l'ACPLS et Valerie Pike (à gauche) devient présidente de l'association.



« Le [symposium de l'ACLA] a été une excellente occasion pour moi de me familiariser avec les tendances actuelles en acquisition du FLS. [...] Il a permis de réunir des personnes parmi les mieux renseignées au Canada afin de partager leur expertise et les résultats de leurs recherches. »

— Craig Buckland

12, 13 et 14 novembre 2009

L'ACPLS appuie la **conférence annuelle de SPEAQ**, tenue à Montréal (QC), en administrant un kiosque et en présentant des ateliers.

1^{er} décembre 2009

L'ACPLS distribue aux parties intéressées un rapport de recherche intitulé **Profil et cheminement – Appuis pour le développement des compétences pédagogiques, linguistiques et culturelles des enseignants du FLS**.

Du 11 janvier au 19 février 2010

L'ACPLS mène un **sondage national en ligne sur la situation actuelle du personnel enseignant de l'anglais langue seconde (ALS)**, dirigé par le professeur Leif French, Université du Québec à Chicoutimi.



3 et 4 février 2010

L'ACPLS accueille une séance de deux jours, **Développement de modèles de programmes de mentorat/coaching destinés aux enseignants L2**, animée par Joanne Robinson et tenue à Ottawa (ON).



Du 5 au 21 mars 2010

L'ACPLS encourage fièrement la participation FLS au **Rendez-vous de la Francophonie** en distribuant la circulaire annuelle de l'activité avec le numéro de février 2010 de *Réflexions* et en publiant le document annuel d'appui de l'ACPLS aux enseignants intitulé **Semaine de la langue française**.

The Canadian Association
of Second Language Teachers



L'Association canadienne des
professeurs de langues secondes

Favorise l'essor de l'enseignement et de l'apprentissage des langues secondes.

1-877-727-0994

www.caslt.org

About CASLT | L'ACPLS

Our Volunteers | Nos bénévoles

The Board of Directors receives information and support from the National Council representatives and Advisory Committees. This structure ensures that our members' views, research, and trends in each area are taken into consideration, and fosters a genuinely collaborative approach. CASLT wishes to thank all of its volunteer leaders for their commitment of time, energy, and expertise.

Le Conseil d'administration est tenu au courant par les représentants du Conseil national et des comités consultatifs et bénéficie de leur soutien. Cette structure assure qu'il sera tenu compte des points de vue des membres, des résultats de la recherche et de l'évolution de chacun des domaines, et elle favorise une approche coopérative authentique. L'ACPLS tient à remercier tous ces dirigeants bénévoles de leur temps, énergie et expertise.

CASLT Board of Directors | Conseil d'administration de l'ACPLS

Valerie Pike, President/Présidente (October to March/octobre à mars), Vice President/Vice-présidente (April to September/avril à septembre)

Michael Salvatori, Vice President/Vice-président (October to March/octobre à mars), Director at Large/Administrateur (April to September/avril à septembre)

Sharon Lapkin, Secretary/Secrétaire

Hilaire Lemoine, Treasurer/Trésorier

Wendy Carr, Director at Large/Administratrice (October to March/octobre à mars)

Cynthia Lewis, Director at Large/Administratrice

Caroline Turnbull, Director at Large/Administratrice

John Erskine, Past President/Ancien président (October to March/octobre à mars), President/Président (April to September/avril à septembre)

Miles Turnbull, Past President/Ancien président (April to September/avril à septembre)

CASLT National Council | Conseil national de l'ACPLS

Sandra Henderson, Yukon

Jean-Marie Mariez, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

Wendy Carr, British Columbia/Colombie-Britannique (April to September/avril à septembre)

Sandi Kostur, British Columbia/Colombie-Britannique (October to March/octobre à mars)

Janice Aubry, Alberta (April to September/avril à septembre)

Valérie Leclair, Alberta (October to March/octobre à mars)

Diane Lacasse, Saskatchewan (April to September/avril à septembre)

Roxanna Smycniuk, Saskatchewan (October to March/octobre à mars)

Krystyna Baranowski, Manitoba

Maureen Smith, Ontario

Stéphane Lacroix, Québec

Tony Orlando, Nova Scotia/Nouvelle-Écosse

Monica Rafuse, Prince Edward Island/L'Île-du-Prince-Édouard

Léo-James Lévesque, New Brunswick/Nouveau-Brunswick

Glenn Cake, Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador

CASLT Project Committees | Comités de projets de l'ACPLS

Language Portfolio in Teacher Education Committee / Comité consultatif du Cadre commun de référence et du Portfolio pour les langues – Miles Turnbull, Chair (PE); Krystyna Baranowski (MB); Joe Dicks (NB); William Dunn (AB); Gail Phillips (ON)

CASLT Board Committees | Comités du conseil de l'ACPLS

Professional Development Advisory Committee / Comité consultatif du perfectionnement professionnel – Valerie Pike, Glenn Cake, Bev Anderson, Nicole Thibault

Resources and Publications Advisory Committee / Comité consultatif des ressources et des publications – John Erskine, Tony Orlando, Monica Rafuse, Josée Godin, Sarah Du Broy, Nicole Thibault

Communications Advisory Committee / Comité consultatif des communications et du réseautage – Hilaire Lemoine, Krystyna Baranowski, Helen Coltrinari, Sarah Du Broy

Organizational Capacity Building Advisory Committee / Comité consultatif du développement des capacités organisationnelles – Cynthia Lewis, John Erskine, Léo-James Lévesque, Nicole Thibault

Membership Advisory Committee / Comité consultatif des services aux membres – Michael Salvatori, Diane Tijman, Stéphane Lacroix, Louise St-Amand, Nicole Thibault

Research Advisory Committee / Comité consultatif des occasions de recherche – Sharon Lapkin, Wendy Carr, Camilla Stoodley, Nicole Thibault

CASLT Standing Committees | Comités permanents de l'ACPLS

Special Initiatives Committee (currently CASLT Teacher Bursaries Fund) / Comité des fonds pour les projets spéciaux (actuellement les fonds pour les bourses de l'ACPLS pour les enseignants) – Hilaire Lemoine, Cynthia Lewis, Sharon Lapkin

Nominating Committee / Comité des nominations – Valerie Pike, Cynthia Lewis, Sandra Henderson

Awards Committee / Comité des prix – Miles Turnbull, John Erskine, Nicole Thibault

Lifetime Members | Membres à vie

CASLT wishes to recognize individuals who have rendered significant service and demonstrated leadership in the advancement of second language education as past presidents, winners of our prestigious Robert Roy Award, and as our honorary lifetime members.

L'ACPLS tient à honorer des personnes ayant grandement contribué à l'essor de l'enseignement des langues secondes tels nos présidents sortants, les gagnants du prestigieux prix Robert Roy et nos membres honoraires à vie.

Past Presidents and Recipients of the Prix Robert Roy Award | Anciens présidents et récipiendaires du prix Robert Roy

Alberta

Denise Bourassa
Peter Heffernan
Carmella Howhy
Ihor Kruk
Wally Lazaruk
Eleanor Morris
Janet Poyen
Carolyn King

British Columbia | Colombie-Britannique

Heike Sasaki
Florence Wilton

Manitoba

John Erskine
Caterina Sotiriadis

New Brunswick | Nouveau-Brunswick

Barry Lydon
Don Mazerolle
Sally Rehorick

Newfoundland and Labrador | Terre-Neuve-et-Labrador

Joyce Fewer
Susan Forward
Sister Eileen Sesk

Nova Scotia | Nouvelle-Écosse

Jacqueline Guyette
Nancy Pynch-Worthylake

Ontario

Pierre Calvé
Helen Coltrinari
Claudine Courtel-Wroblenska
Birgit Harley
Sharon Lapkin
Raymond Leblanc
G. Robert McConnell
Anthony Mollica
Merrill Swain
Larry Vandergrift

Prince Edward Island | Île-du-Prince-Édouard

Debbie Pineau
Miles Turnbull

Quebec | Québec

Monique Duplantie
Sydney Ferguson
Jim Howden
Roger Tremblay
Claude Germain

Saskatchewan

Bev Anderson
Louis Julé
Harvey Chatlain

Yukon

Jean Pierre Flament

CASLT Honorary Lifetime Members | Membres honoraires à vie de l'ACPLS

Dyane Adam

Borislav Bilash, Founder

Marcel Bonneau, Founder

Vincent Bueti

Hilaire Lemoine

Keith McLeod

Boyd Pelley

The Honourable Claudette Tardif, Senator

Stuart Wachowicz

In Memoriam | À la mémoire de

Arthur Corriveau, Founder

Louis Maurice, Founder

James Jones, Past President

Stan Frey, Past President

Lilly Borges Oldham, Past President

Joyce Booth, Past President

Robert Roy, Founding President

Honourable Ronald Duhamel, Friend of CASLT

Honourable Lois E. Hole, Friend of CASLT

Our Community | Notre communauté

Our Funders | Nos bailleurs de fonds

CASLT gratefully acknowledges the continued financial support of the Department of Canadian Heritage.



Canadian Heritage Patrimoine canadien

Our Sponsors | Nos commanditaires

CASLT receives sponsorships in the form of financial contributions, in-kind services, and silent auction donations. We sincerely thank all of our sponsors:

Alberta Education
 Bonanza Printing
 Borden Ladner Gervais
 CharityVillage.com Campus
 Chenelière Education
 Cielo Printing
 CMLR
 Confucius Institute
 Destination Winnipeg
 Embajada de España
 ERLC
 Goethe Institute
 Hanban
 Hilton Montréal Bonaventure
 Instituto Cervantes
 L'ambassade de France
 Librairie du Centre
 Marcil Lavallée
 Mayfield Inn and Suites
 Novotel Ottawa
 NWT Dept. of Education
 Office Team
 Pearson Canada
 Pearson Longman
 Prince Takamodo Japan Centre
 Promomedia
 RBC
 SLIC
 SPEAQ
 The Bostonian Executive Suites
 The Personal Group
 Tralco-Lingo Fun
 3flow communications inc.

Our Advertisers | Nos annonceurs

Classroom Connections
 Collège universitaire de Saint Boniface
 ieco community fundraising
 Instituto Cervantes
 Le Myosotis
 NorQuest College
 Ontario Agri-Food Education
 Oxford University Press
 Prométour Educational Tours
 SEVEC
 SPEAQ
 Tecnológico de Monterrey
 Tell Me More
 The University of British Columbia
 ULEC
 University of Calgary
 Zfa

Our Institutional Members | Nos membres institutionnels

Académie des langues
 AIM Language Learning
 Beijing Language & Culture University Press
 CAMET
 Caernarvon School
 Cape Breton Victoria Regional School Board
 Carleton University Library
 Centre for Canadian Language Benchmarks (CCLB)
 City and Islington College
 Department of Education — Nunavut
 Direction des ressources éducatives françaises
 Ermineskin Cree Language Dept.
 Explorica
 Government of Yukon — Department of Education
 Hebrew Academy
 Information Services — SWETS
 International House, Vancouver
 Molière Language School
 MPO Educational Travel
 Nelson Modulo
 NLTA
 Ontario College of Teachers

Ottawa Carleton District School Board
 Pearson Education Canada
 Public Service Secretariat (French Language Unit), NL and Labrador
 Queen's University
 Second Language Research Institute of Canada — UNB
 Stephenville Primary School
 Tecnológico de Monterrey
 Tralco Educational Services Inc.
 UNAM — ESECA
 UBC
 University of Calgary
 University of Toronto — OISE
 Waterloo Catholic District School Board
 Waterloo Catholic Education Centre
 West Island College
 YMCA — Summer Work Student Exchange

Friends of CASLT Honour Roll | Tableau d'honneur des amis de l'ACPLS

Many prominent Canadian individuals have expressed a desire to extend their support to CASLT and its initiatives in promoting the advancement of second language teaching and learning throughout Canada.

Certains éminents personnages canadiens désirent appuyer l'ACPLS et ses initiatives favorisant l'essor de l'enseignement et de l'apprentissage des langues secondes à travers le Canada.

CASLT Honorary Patron | Parraine honoraire de l'ACPLS

Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, C.C., C.M.M., C.O.M., C.D., Governor General and Commander-in-Chief of Canada

Friends of CASLT | Amis de l'ACPLS

Lieutenant Governors/Lieutenants-Gouverneurs

The Honourable Norman L. Kwong, Lieutenant Governor of Alberta
 His Honour the Honourable Dr. Gordon L. Barnhart, Lieutenant Governor of Saskatchewan
 His Honour the Honourable Philip S. Lee, C.M., O.M., Lieutenant Governor of Manitoba
 The Honourable Graydon Nicholas, Lieutenant Governor of New Brunswick
 The Honourable Steven L. Point, Lieutenant Governor of British Columbia
 The Honourable Barbara A. Hagerman, Lieutenant Governor of Prince Edward Island
 The Honourable Mayann E. Francis, Lieutenant Governor of Nova Scotia
 The Honourable John C. Crosbie, Lieutenant Governor of Newfoundland and Labrador
 The Honourable Geraldine Van Bibber, Commissioner of Yukon
 The Honourable Anthony W.J. Whitford, Commissioner of the Northwest Territories

Supreme Court/Cour suprême

The Right Honourable Beverly McLachlin, Cour suprême du Canada
 The Honourable Mr. Justice Frank Iacobucci (retired), Supreme Court of Canada
 The Honourable Mr. Justice Michel Bastarache (retired), Supreme Court of Canada

Senators/Sénateurs

The Honourable Lucie Pépin, Senator
 The Honourable Pierrette Ringuette, Senator
 The Honourable Rose-Marie Losier-Cool, Senator
 The Honourable Claudette Tardif, Senator
 The Honourable Marie-P. Poulin, Senator
 The Honourable Maria Chaput, Senator

Premiers/Premiers ministres

The Honourable Danny Williams, Premier of Newfoundland and Labrador
 The Honourable Robert W. J. Ghiz, Premier of Prince Edward Island
 The Honourable Jean Charest, Premier of Quebec
 The Honourable Dalton McGuinty, Premier of Ontario
 The Honourable Brad Wall, Premier of Saskatchewan
 The Honourable Gordon Campbell, Premier of British Columbia

The Honourable Dennis Fentie, Premier of Yukon
 The Honourable Greg Selinger, Premier of Manitoba and Minister responsible for Francophone Affairs
 The Honourable Shawn Graham, Premier of New Brunswick

Ministers/Ministres

The Honourable Dave Hancock, Minister of Education, Alberta
 The Honourable Ken Krawetz, Minister of Education, Saskatchewan
 The Honourable Marilyn More, Minister of Education, Nova Scotia
 The Honourable Gerard Greenan, Minister of Education and Attorney General, Prince Edward Island
 The Honourable Jackson Lafferty, Minister of Education, Northwest Territories
 The Honourable Peter Bjornson – November 2009, Minister of Education, Citizenship and Youth, Manitoba
 The Honourable Darin King, Minister of Education, Newfoundland and Labrador
 The Honourable Ron Lemieux – October 2009, Minister of Infrastructure and Transports, Manitoba

Commissioners of Official Languages/Commissaires aux langues officielles

Mr. Graham Fraser, Commissioner of Official Languages
 Mr. Michel Carrier, Commissioner of Official Languages for New Brunswick

Renowned Canadians/Canadiens renommés

The Right Honourable Adrienne Clarkson, former Governor General of Canada
 The Right Honourable Jean Chrétien, former Prime minister of Canada
 Mme Dyane Adam, former Commissioner of Official Languages
 The Honourable Louise Arbour, former United Nations High Commissioner for Human Rights
 Mr. Richard W. Pound, Member of the International Olympic Committee
 Mr. John Ralston Saul, Founder of French for the Future
 Monsieur Roch Carrier, renowned author
 Dr. Denis Furlong, prominent physician and friend of Dialogue New Brunswick
 Mme Gail S. Asper, Canwest Global Foundation President

Chancellors/Chanceliers

The Right Honourable Herb Gray, Chancellor, Carleton University
 Ms. Huguette Labelle, Chancellor, University of Ottawa
 Mr. Robert (Bob) Silver, Chancellor, University of Winnipeg

Ambassadors/Ambassadeurs

Dato' Dennis J. Ignatius, High-Commissioner of Malaysia to Canada
 Mariano Alonso-Burón Aberasturi, Ambassador for Spain to Canada